

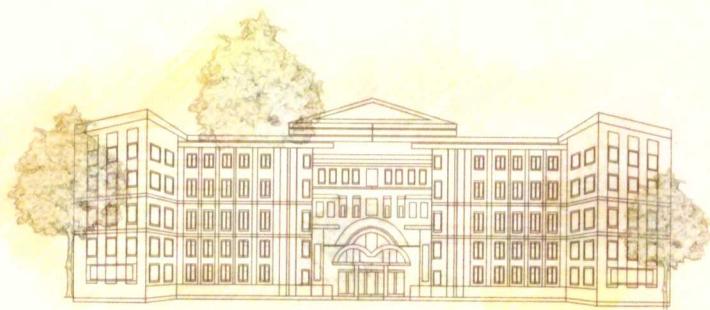
Міжнародний гуманітарний університет
Факультет лінгвістики та перекладу



МАТЕРІАЛИ

Міжнародної науково-практичної конференції

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ФІЛОЛОГІЧНОЇ НАУКИ: СУЧАСНІ НАУКОВІ ДИСКУСІЇ



Одеса | Україна
24-25 березня 2017 року

ЗМІСТ

НАПРЯМ 1. УКРАЇНСЬКА МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА

Жанрові та композиційно-сюжетні особливості повісті «Безмenni пi угaтар» Івана Садового

Клейменова Т. В.

- Ступак І. В. – доктор філологічних наук, професор, декан факультету лінгвістики та перекладу МГУ 6
- Зайцева К. Б. – кандидат філологічних наук, доцент; Морозова І. Б. – доктор філологічних наук, доцент; Мартинюк О. А. – кандидат філологічних наук, професор; Михальчо А. О. – кандидат філологічних наук, доцент; Морошану Л. І. – кандидат філологічних наук, доцент; Образцова О. М. – доктор філологічних наук, доцент; Петлюченко Н. В. – доктор філологічних наук, професор; Рижих В. І. – кандидат філологічних наук, професор; Таланова Л. Г. – кандидат педагогічних наук, доцент; Таранець В. Г. – доктор філологічних наук, професор.

Члени організаційного комітету:

- Голова організаційного комітету: Марку Е. О. 11
- Навчальний заклад очима студента: структурно-семантичний потенціал концепту в текстах українського інтернет-журналу Серебрянська І. М. 15
- Українська історія як джерело літературної творчості Олександра Довженка Троши Н. В.

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ КОНФЕРЕНЦІЇ:

Голова організаційного комітету:

Клейменова Т. В.

- Культура мовлення сучасного студента: антистиket чи формування сленгу? Навчальний заклад очима студента: структурно-семантичний потенціал концепту в текстах українського інтернет-журналу

- Марку Е. О. 11
- Серебрянська І. М. 15
- Українська історія як джерело літературної творчості Олександра Довженка Троши Н. В.

НАПРЯМ 2. РОСІЙСЬКА МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА

- О причинах утрати переходності русскими глаголами: постановка вопроса и возможности поиска ответа Некръльова Е. Л. 23
- Літературознавчий дискурс китайської драматургії ХХ століття Акімова А. О. 28
- Силабічне віршування в румунській поезії кінця ХІХ – початку ХХ століття Паладян К. І. 34
- Особливості використання афро-американського діалекту в популярній літературі Сторчеч С. В. 38
- Особливості матичного у творчості Г. Гарсія Маркеса Фока М. В. 42

НАПРЯМ 3. ЛІТЕРАТУРА ЗАРУБІЖНИХ КРАЇН

- Літературознавчий дискурс китайської драматургії ХХ століття Акімова А. О. 28
- Силабічне віршування в румунській поезії кінця ХІХ – початку ХХ століття Паладян К. І. 34
- Особливості використання афро-американського діалекту в популярній літературі Сторчеч С. В. 38
- Особливості матичного у творчості Г. Гарсія Маркеса Фока М. В. 42

НАПРЯМ 4. РОМАНСЬКІ, ГЕРМАНСЬКІ ТА ІНШІ МОВИ

- Проблема суб'єкта мовлення в ситуації інтрарабієктної комунікації Аніщенко І. М. 47
- Поле футуральності в сучасній іспанській мові Кірковська І. С. 52
- Функції евфемізмів в сучасній англійській мові Крива К. К. 55

НАПРЯМ 4. РОМАНСЬКІ, ГЕРМАНСЬКІ ТА ІНШІ МОВИ

разнос віру в істинність магічного та чудесного. І за цим матічним постають пілтексти, лекодування яких відкривають істинні смысли творів Гарсія Маркеса.

У свою чергу огляд природи магічного у творчості Г. Гарсія Маркеса, крізь призму якого постають імпліцитні смысли, значно доповнені та уточнені природу пілтексту, теорія якого знаходиться в стані активного розвитку, і саме в цьому і полягає важливє значення розглянутої проблеми для літературознавства, і відкриваються нові перспективи у вивченні творів письменника.

Список використаних джерел:

1. Земськов В. Б. Габріэль Гарсія Маркес : Очерк творчества. – М. : Худож. лит., 1986. – 222, [2] с.
2. Мартин Дж. Габриэль Гарсія Маркес : Биография / Джеральд Мартин ; пер. И. П. Новоселецкой. – М. : СЛОВО / SLOVO, 2011. – 624 с., 24 с. ил.
3. Писатели Латинской Америки о литературе / под ред. В. Кутейшиковой ; перевод с испанского, португальского и французского. – М. : Радуга. 1982. – 397, [3] с.

ПРОБЛЕМА СУБ'ЄКТА МОВЛЕННЯ В СИТУАЦІЇ ІНТРАСУБ'ЄКТНОЇ КОМУНІКАЦІЙ

Аніщенко І. М.

*бібліотечка кафедри іноземних мов
Хмельницької сімінарсько-педагогічної академії*

М. Хмельницький, Україна

Загальна тенденція гуманізації наукового знання сприяла усвідомленню лінгвістами того, що аналіз мовних явищ та фактів не може бути об'єктивним без уваги до творця мови – людини (Н.Д. Арутюнова, Е. Бенвеніст, В. фон Гумбольдт, Ю.М. Каравлов, О.О. Потебня). Саме тому сучасна мовознавча парадигма концентрує свою увагу на ліаді «людина-мова». При цьому значна увага зосереджується на суб'єктах мовлення.

На думку лінгвістів, до категорій, що характеризують суб'єкта мовлення, належать: локалізація мовлення, що окреслює факти в напрямку «я – тут – зараз»; модальність диктуму (реальні знання суб'єкта про об'єкт), яка передає відношення повідомлення до дійності з погляду мовця; модальність модусу (опінка суб'єктом дистальних знань, їх емоційне сприйняття (Зуєва Э.В., Селиванова О.А., Шинкарук В.Д.), що виражає знання, волю та почуття мовця стосовно факту висловлювання; опінка з позиції мовця; емотивність, що відображає почуття, які викликає в мовця те, про що йдеється у вистовіданні; дистанційність, під якою розуміють ступінь зацікавленості мовця в тому, про що повідомляється (Гак В.Г.).

Численні філологічні теорії по-різному обґрунтують поняття суб'єкта оповіді. Г. Винокур чітко вказував на те, що будь-яке мовлення обов'язково передбачає відомого суб'єкта мовлення, тобто особу, яка це мовлення продукує. Навіть у випадку, коли в тексті немає зовнішніх ознак, що вказували б на ту особу, яка створює акт мовлення, за текстом вона все одно є зрозумілою. Цю ж думку розвивала М.П. Брандес коли

стверджувала, що будь-яке висловлювання має свого автора, не існує мовлення, яке ніхто не виголосує, воно завжди пов'язане зі суб'єктом мовлення. Цим суб'єктом мовлення з боку того, хто сприймає, у прозі і є образ автора-оповідача» [6, 143].

У мовознавчих концепціях ХХ століття велике значення відводиться переосмисленню ролі автора як суб'єкта творення художнього тексту. Так, наприклад, у концепції О.О.Потебні читаць стає співтворцем і спів інтерпретатором твору. Твір, у свою чергу, не тотожний авторському задуму, а залежить від його засвоєння читачем.

За В.В. Виноградовим, образ автора – це не простий суб'єкт мовлення, частіше за все він навіть не названий у структурі художнього твору.

Це – концентроване втілення суті твору, ідейно-стилістичний фокус цілого. Образ автора не є рівноцінним особистості письменника, це продукт свідомої естетичної і художньої творчості [3, 240].

М.М. Бахтін у своїх роботах розрізнив автора-творця, який є «конститутивним моментом художньої форми», і автора-людину, який «отожнюються з етичним, соціальним проявом життя» [1, 12-14]. Постмодерністичні теорії виходять із засад постструктуралістики проголосили смерть у загальнотеоретичному плані постструктуралізму. Це суб'єкта, що в науковій літературі вилилося в поняття смерті автора. Це смерті автора вперше виникла в структурализмі (Ж. Лакан), а потім перейшла й на постструктурализм (М. Фуко, Ж. Дерріда). На думку Ж. Дерріда, хибно вважати, що суб'єкт володіє чимось, що б його виставило в окремий центр, насправді, суб'єкт складається з наративних моделей, які в певний спосіб сприймаються ним як щось індивідуальне [6, 147].

Оскільки суб'єкт спричиняє ментальні та комунікативні процеси, осмислене дійність, реалізує «єготворчу діяльність» на номінативному, предикатному та аутореференційному рівнях мови, то саме йому відводиться центральне місце в організації комунікативних актів [4, 3-9]. Взаємовідносини між комунікантами, розподіл комунікативних ролей, кількість учасників, їх актомовленненевий статус визначається насамперед типом комунікації (масова, інтерсуб'єктина, інтра-суб'єктина). **Метою** нашої статті є спроба привернути увагу дослідників до проблеми суб'єкта мовлення в ситуації інтра-суб'єктиної комунікації. Послідовний інтерес до комунікативного аспекту тексту, який розглядає особливий інтерес до комунікативного аспекту тексту, який розглядає особли-

вості мови з позиції урахування особливостей використання мови в актах мовленнєвого повідомлення, виводить дослідження суб'єкта оповіді у комунікативно-прагматичну площину.

Н.А. Романішин визначає інтра-суб'єктний мовленнєвий акт як акт мовлення, у структурі якого наявний лише один учасник, для якого характерне одночасне виконання ролей мовия і адресата [7, 56].

Аналізуючи лінгвістичні моделі комунікації, важливо розмежовувати лінійний і нелінійний підходи до їх будови. У цьому плані показовими є дві моделі комунікації: лінійна (монологічна) модель Р.Якобсона і нелінійна (діалогічна) модель М.М. Бахтіна. Функціональний аналіз мови у моделі Р. Якобсона поданий з позицій одного мовия, повідомлення якого повністю залежать від його інтенцій і передаються в одному напрямі. Шість функцій мови (референційна, поетична, фактична, металінгвальна, емотивна, конативна) відповідають тому, що Р. Якобсон називає «конститутивними чинниками вербалної комунікації». Адже коли адресант передає повідомлення адресату, це вимагає коду, контексту і контакту [8, 306-330]. Модель комунікації М.М. Бахтіна принципово інша: тут будь-яке висловлювання відночес склероване і вперед, на слухача, немовби передбачаючи майбутнє відповідь, і назад, на поперецнє висловлювання, будучи відповідю на нього. Висловлювання набуває смислу лише у контексті, конкретний час. У конкретному місці, тобто воно хронотопне. [1, 245-280]

Отже, у системі автор-текст-читаць засвідчено функціонування складної системи діалогічних взаємозв'язків суб'єкта мовлення, основним композиційним способом оформлення яких у тексті є діалогічність. Доказується часто діалогічність отожнюють із комунікативного функціювання. Як наслідок, існує думка, що мовленнєва діяльність ізольованого індивіда не є комунікативною, оскільки існує поза реальним міжсобістственним спілкуванням (Аврорін О.І., Кочкарова З.К., Леонтьєв А.А., Кондаков І.В.).

Однак на сьогодні поняття комунікації не пов'язується із ситуаціями спілкування чи типовими виконавцями, а розглядається як міжсуб'єктина взаємодія, що може набувати різних форм за рахунок полімодальності суб'єкта комунікації [7, 67]. Комунікативність розуміється як інтегральна категорія мовленнєвої одиниці, «що полягає у здатності виражати і повідомляти (з розрахунку на сприйняття конкретним чи потенційним адресарем)

сатом) визначений, відносно завершений інтелектуальний і/або емоційний зміст, і не просто відображати реальну дійсність, а передавати певне судження про неї» [5, 25]. Доречно буде згадати слова Е.Бенвеніста, який писав: «Будь-який акт висловлювання експліцитно чи імплицитно звернений до когось, постулює наявність співрозмовника: ...характеризується підкressленням зафіксованого у мовленні ставлення до партнера, незалежно від того реальний він чи уявний, індивідуальний чи колективний» [2, 314-316]. Ми повністю підтримуємо позиції тих авторів, які визнають за інтрараб'єктним мовленням здатність виконувати комунікативну функцію (Вінокур Т.Г., Гришина О.М., Каган М.С., Карленко Е.П., Кучинський Г.М., Сергєєва Ю.М., Якобсон Р., Романішин Н.І.).

Зауважимо, що термінологія учасників акту спілкування в науковій літературі є досить розгалуженою, залежно від вихідних засад наукового аналізу. Так, Т.М. Дрілзе в лінгвопсихологічних дослідженнях користується термінами «реплікент», «приймач»; у роботах Л.А. Кисельової з прагматички – адресат, у соціолінгвістичних дослідженнях Р. Бела участники поділяються на того, хто говорить (Відправник, Адресант), і того, хто слухає (Одержуваč, Публіка, Адресат); Х.П. Грайс використовує терміни «учасники взаємодії», «мовці», «співбесідники», «мовець» і «слухач», не протиставляючи мовленнєві реакції мовця й адресата [6, 143]. Ми, відповідно за Н.І.Романішин, користуємося термінами, які, на нашу думку, найбільш адекватно відображають особливості антрокомпонентної моделі інтрараб'єктного мовленневого акту: мовець, адресат, рецепієнт. Формально, інтрараб'єктний мовленнєвий акт здійснюється однією особою, а відтак – не розрахований на сторонню рецепіцію. Рецептентом власного вистовтування є сам мовець. Однак мовець не завжди є рецепієнтом чи адресатом власного мовлення, а адресат не завжди є його рецепієнтом. Людина може будувати своє висловлювання так, наче поряд зі знаходиться співрозмовник, конкретний чи потенційний, може звертатись до себе від імені іншого [7, 124].

«*Why!... there's my father!*... sitting in the bed there! And he's weeping... as though his heart would burst! I'll run for a doctor... for a towel... for a priest... for a good fairy... I won't permit it!...» (Barthelme D. Sixty Stories).

Н.І.Романішин вирізняє два рівні структурної побудови в рамках моделі інтрараб'єктного мовленневого акту: «рівень рецепіції» і «рівень адресації», кожен з яких має свої кількісні і якісні характеристики

[7, 98-116]. Рівень рецепіції представлений одним учасником (суб'єктом мовлення) і визначає замкненість комунікативного процесу на самому мовцеві. Рівень адресації представлений двома і більше учасниками комунікації, визначає прагматичні смисли мовленневого твору.

На різносторонність інтрараб'єктних дій вказує і О.Я.Кусько. Спектр «всередину» передбачає, що висловлювання мовця спрямовується до самого себе, свого ідеального «Я», як об'єктивованої сторони свідомості, з якою можна вступити в діалог; спектр «назовні» вказує, що мовленнєво-мисленний процес орієнтований на будь-яку іншу особу або предмет дійсності [5, 41-43].

Отже, поняття комунікативно-прагматичного суб'єкта мовлення є самопрезентацією індивіда у ситуації мовлення стосовно ситуації дійсності, структура якої експліцитно чи імплицитно кодується формальними засобами мовної системи.

Список використаних джерел:

1. Бахтин М.М. Естетика словесного творчества /Михаил Бахтин. – М.: Просвещение, 1979.– 367с.
2. Бенвеніст Э. Общая лингвистика / Э.Бенвеніст. – М.: Прогресс.– 1974.– 447 с
3. Винogradov B.B. О теории художественной речи /В.Виноградов.– М.: Высшая школа, 1971.– 240с.
4. Гуреев В.А. Проблема субъективности в когнитивной лингвистике / В.А.Гуреев // Известия РАН. Серия литер.яз.– 2005. – Т.64, № 1. – С. 3-9
5. Дискурс іноземномовної комунікації/ [Бехта І.А., Положин М.М., Огуй В.М. та ін.] під ред. К.Я. Кусько. –Львів.: ЛНУ ім. І.Франко, 2002. – 496с.
6. Семенюк В.Я. Внутрішнє мовлення: лінгвістичні аспекти інтерпретації української художньої прози ХХ століття / В.Я.Семенюк: Дис.канд.фл.наук. – К., 2006. – 185с.
7. Романішин Н.І. Структурні, семантичні та комунікативно- pragmaticні особливості інтрараб'єктних мовленнєвих актів / Н.І.Романішин: Дис.канд.фл.наук. – Львів, 2003. – 187с.
8. Якобсон Р. Лінгвістика и поетика / Р.Якобсон // Структурапізм (за) і «против». – М.: Просвещение, 1975. – 214с.